

# Pistes

pour accueillir et  
accompagner



la population étudiante  
des **Premiers Peuples**  
à l'université

# Pistes

pour accueillir et  
accompagner

la population étudiante  
des **Premiers Peuples**  
à l'université

## Crédits

Le guide Pistes pour accueillir et accompagner la population étudiante des Premiers Peuples à l'université est une initiative des membres de la communauté de pratique des professionnel·les soutenant les étudiants et étudiantes des Premiers Peuples du réseau de l'Université du Québec.

### Comité de rédaction :

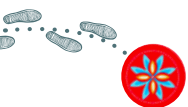
- ❖ Karine Hamel, conseillère aux étudiants en situation de handicap, Université TÉLUQ
- ❖ Frédérique Labbé, conseillère soutien pédagogique aux étudiants autochtones, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT)
- ❖ Francis Lavallière, conseiller à la vie étudiante, École de technologie supérieure (ÉTS)
- ❖ Laurie Lavoie, technicienne en éducation spécialisée, service d'aide aux apprentissages des Premières Nations, Université du Québec à Chicoutimi (UQAC)
- ❖ Eve-Lyne Rondeau, chargée de projets autochtones, Université du Québec (UQ)

Université du Québec, 2022.

Ce guide s'adresse principalement aux équipes des services à la communauté étudiante du réseau de l'Université du Québec. Il peut également être utile à l'ensemble du personnel.

Il vise à transmettre des pistes pour mieux accueillir et accompagner la population étudiante des **Premiers Peuples** à l'université.

Il s'appuie sur plusieurs références et sur les expériences du personnel soutenant les étudiants et les étudiantes des Premiers Peuples du réseau de l'Université du Québec. Des étudiantes autochtones du réseau ont également révisé les contenus proposés.



## **Pourquoi est-il important d'offrir un accueil et un accompagnement spécifique à la population étudiante des Premiers Peuples à l'université?**

**Les universités ont la responsabilité de s'engager dans le chantier sociétal de reconnaissance des droits des Peuples autochtones relatifs :**

- ❖ à la [déclaration des Nations Unies sur les Droits des Peuples Autochtones](#) (2007)
- ❖ aux [appels à l'action de la commission de vérité et réconciliation](#) (2015)
- ❖ aux [principes d'Universités Canada en matière d'éducation des Autochtones](#) (2015)



# Piste 1

## UN MILIEU UNIVERSITAIRE SENSIBLE ET ENGAGÉ

*Mes enfants sont nés dans le bois. Mes petits-enfants ont grandi dans la réserve. Les premiers ont reçu leur éducation en territoire, les seconds, au pensionnat. En en revenant, les enfants s'exprimaient en français. Les pères blancs leur interdisaient de parler l'innu-aimun et punissaient même ceux qui le faisaient. Un autre pont a été coupé entre les générations. Ils ont pensé qu'en les dépossédant de leur langue, ils en feraient des Blancs. Mais un Innu qui parle français reste un Innu. Avec une blessure de plus.*  
Michel Jean, extrait de *Kukum* (2019)

Avant tout, il est essentiel d'être au fait des enjeux et des réalités historiques et contemporaines des Premiers Peuples. Plusieurs outils et références sont disponibles pour vous guider dans votre apprentissage :

- ❖ [Mythes et réalités sur les peuples autochtones](#) de Pierre Lepage
- ❖ [Capsules thématiques des ambassadrices et ambassadeurs du Forum national sur la réconciliation 2021](#)
- ❖ [Balados \*Laissez-nous raconter : L'histoire crochie\*](#)
- ❖ [Dossier du CAPRES : Étudiants des Premiers Peuples en enseignement supérieur](#)
- ❖ Formations de sensibilisation :
  - ❖ [Piwaseha - cultures et réalités autochtones, UQAT](#)
  - ❖ [Formation : Réalités et droits des peuples autochtones de la Commission des droits de la personne et de la jeunesse](#)
  - ❖ [Mikana](#)
  - ❖ [Formations Ashukan](#)

### EXEMPLE D'INITIATIVE

À l'UQAR, la bibliothèque a développé une [section Web dédiée](#) spécifiquement à la littérature, la culture, l'éducation, l'histoire, les enjeux sociaux et les territoires des Premiers Peuples.



## Piste 2

### UN ACCUEIL SPÉCIFIQUE FAVORISANT LA SÉCURISATION CULTURELLE ET L'APPARTENANCE À L'UNIVERSITÉ

*L'horizon sera là  
À m'attendre  
Et me conduira à la rivière  
Au courant  
Trompeur parfois  
J'arrive enfin  
À la terre qui espère  
Ma venue*

Joséphine Bacon, extrait d'*Un thé dans la toundra, Nipishapui nete mushuat* (2013)

- ❖ Offrir un accueil spécifique, volontaire et personnalisé à la population étudiante des Premiers Peuples sans insistance quant à la participation et y inviter les personnes autochtones déjà inscrits l'année précédente.
- ❖ Faire connaître les services et les lieux essentiels entourant l'organisation de la vie scolaire et personnelle.
- ❖ Créer des relations et des liens de confiance par des rencontres et des discussions informelles.
- ❖ Utiliser les formules de salutations dans la langue maternelle de la personne, selon sa nation d'appartenance, en ayant, par exemple, un lexique sur lequel vous référer. Lors d'un doute, ne pas hésiter à demander comment elle souhaite être accueillie et présentée, ou comment prononcer certains noms ou mots avec lesquels vous êtes moins familier.
- ❖ Proposer un calendrier d'activités en collaboration avec les étudiantes et étudiants autochtones intéressés.
- ❖ Tenir compte de la présence possible des membres de la famille lors des activités offertes.
- ❖ Reconnaître et valoriser les identités, les cultures, les langues et les droits des Premiers Peuples et éviter les amalgames avec les réalités des autres communautés étudiantes (p. ex. : les étudiants étrangers).

#### EXEMPLE D'INITIATIVE

À l'UQTR, lors des activités de la rentrée scolaire, un endroit est dédié à l'accueil de la population étudiante des Premiers Peuples. Cela donne l'occasion à la personne responsable du soutien à la communauté étudiante autochtone de faire connaître les services offerts et les lieux essentiels, en plus de permettre les rencontres entre les étudiantes et étudiants.



## Piste 3

### DES ESPACES PHYSIQUES ET VIRTUELS SIGNIFIANTS

*Les anciens nous avaient toujours enseigné que dans un tipi l'esprit est à son aise. Grâce à sa forme circulaire, l'énergie de vie peut circuler sans obstacle. Dans les wemitekoci mikiwaman, avec tous ces murs bien rigides et toutes ces encoignures, nous avons l'impression que l'esprit se cognait sans cesse de tous les côtés!*

**Dominique Rankin, extrait de *On nous appelait les sauvages* (2012)**

- ❖ Dédier un local ou un espace à la communauté étudiante des Premiers Peuples et assurer la présence d'une ressource professionnelle pour animer l'espace et accompagner les personnes qui le souhaitent.
- ❖ Établir des liens avec des personnes Aînées provenant de la ou des nations du territoire sur lequel se situe l'établissement et les inviter à se présenter au local dédié afin d'offrir une présence rassurante. Reconnaître leur contribution en leur offrant une rémunération adéquate.
- ❖ Autoriser et valoriser les pratiques culturelles et spirituelles dans les espaces définis avec les personnes impliquées (p. ex. : Smudging).
- ❖ Afficher de la signalisation dans les langues des différentes nations présentes sur le territoire.
- ❖ Réserver des places dans un service de garde dans l'établissement ou à proximité.
- ❖ Mettre en place des œuvres d'art permanentes conçues par des artistes autochtones locaux.
- ❖ Véhiculer des images positives des réalités, réussites et réalisations des étudiants et étudiantes des Premiers Peuples qui le souhaitent.



- ❖ Éviter d'utiliser des images ou des photographies caricaturales et stéréotypées (p. ex. : utiliser les banques d'images en ligne avec prudence). Assurez-vous que les étudiantes et étudiants se reconnaissent dans le choix des images proposées.
- ❖ Mettre en évidence l'offre de services et de programmes adressés aux Premiers Peuples sur le site Web des établissements.
- ❖ Réviser les terminologies employées pour la promotion des initiatives, des activités ainsi que dans les formulaires administratifs afin qu'elles soient en respect des normes et des volontés des organisations autochtones (p. ex. : les noms des nations actualisés).
- ❖ Créer des espaces virtuels de discussions et de partage d'information pour la communauté étudiante autochtone au sein des établissements (p. ex. : groupe Facebook, infolettre).

#### EXEMPLE D'INITIATIVE

À l'UQAM, le local Niska est accessible pour la population étudiante des Premiers Peuples. Il est animé par une conseillère à l'accueil et l'intégration qui leur est dédiée ainsi que par une étudiante autochtone.



# Piste 4

## DES SERVICES PSYCHOSOCIAUX PROPRES AUX RÉALITÉS CULTURELLES ET HISTORIQUES

*J'ignore si demain me gardera intacte  
Je dis que l'espoir de se laisser être  
Éloigne le désespoir*

Joséphine Bacon, extrait d'*Un thé dans la toundra,  
Nipishapui nete mushuat* (2013)

- ❖ Offrir du soutien sur le campus par une personne intervenante qui est aux faits des enjeux et réalités des Premiers Peuples. La présence d'une personne Aînée peut également favoriser le soutien psychosocial.
- ❖ Offrir des rencontres et des activités de groupes à la communauté étudiante autochtone (p. ex. : Cercle de partage, *Arts and Crafts*, repas traditionnels).
- ❖ Identifier des mesures claires pour enrayer le racisme et la discrimination ainsi que pour protéger les victimes (p. ex. : activités de prévention adressées à la communauté universitaire et modalités d'intervention lors de situations problématiques).
- ❖ Référer à d'autres ressources spécialisées lorsque requis et accompagner la personne étudiante dans ses démarches si désirées.

### EXEMPLE D'INITIATIVE

À l'UQAC, au Centre des Premières Nation Nikanite, des cercles de partage animés par une Aînée sont offerts à la communauté étudiante autochtone durant les sessions.





## Piste 5

### UN ACCOMPAGNEMENT AUX SERVICES D'AIDE FINANCIÈRE

*Il y a ces gestes que je n'ai pas appris à faire quand j'étais petite. Je n'ai pas appris à cogner à une porte avant d'entrer dans une maison. Je n'ai pas appris l'importance d'arriver à l'heure à un rendez-vous. Ma mère ne m'a pas appris à gérer convenablement mes finances.*

*Et toi Julie, sais-tu reconnaître les pistes du lièvre? Sais-tu lire le temps qu'il fera sur les feuilles des arbres? Sais-tu entendre, au-delà de la souffrance qui est visible, le pouls d'un cœur qui s'accélère pour continuer à battre?*

Naomi Fontaine, extrait de *Shuni* (2019)

- ❖ Promouvoir les programmes de bourses et de financement adressés à la population étudiante des Premiers Peuples.
- ❖ Rendre disponible et accessible l'accompagnement des personnes intéressées dans la rédaction et la transmission des demandes lorsque requis.
- ❖ Offrir des emplois étudiants dans les établissements (p. ex. : assurer une présence au local dédié, coordonner des activités, offrir du mentorat, travailler à la bibliothèque ou dans d'autres secteurs des établissements).
- ❖ Construire des liens avec les responsables de l'éducation des communautés environnantes et les organisations autochtones en éducation afin d'être au fait des mesures en place pour soutenir leur communauté étudiante ainsi que pour assurer la transmission d'information pertinente propre à chaque établissement.

#### EXEMPLE D'INITIATIVE

À l'UQO, une section web dédiée à l'offre de [bourses pour étudiants et étudiantes autochtones](#) a été créée pour rendre visible les possibilités de financement qui s'adressent particulièrement à la communauté étudiante autochtone actuelle et future. La coordination du Bureau de liaison autochtone, soutenue par la personne responsable des bourses, est disponible pour accompagner ceux et celles qui le souhaitent dans leurs démarches.



# Piste 6

## UN SOUTIEN À L'APPRENTISSAGE SPÉCIFIQUE

*Il était impensable que je me résolve à n'enseigner que la grammaire, ses multiples règles incongrues et la cédille qui fait qu'une lettre s'adoucit... Je leur apprendrais le monde... Et comment on le regarde... Et comment on l'aime. Et comment on défait cette clôture désuète et immobile qu'est la réserve, que l'on appelle une communauté que pour s'adoucir le cœur.*  
Naomi Fontaine, extrait de *Manikanetish* (2017)

- ❖ Assurer l'accessibilité aux services de soutien à l'apprentissage en présence et en virtuel.
- ❖ Organiser des groupes d'étude réservés aux étudiants et étudiantes autochtones tout en offrant un service de garde en parallèle.
- ❖ Proposer un service de mentorat offert par des personnes étudiantes autochtones intéressées.
- ❖ Offrir un service d'accompagnement à la rédaction et à la révision des travaux en considérant que le français ou l'anglais n'est peut-être pas la langue maternelle de la personne accompagnée.
- ❖ Prendre le temps de tisser des liens de confiance, de demander un « comment ça va? » sécurisant avant de passer aux apprentissages.
- ❖ Ajuster les méthodes de communication si la langue maternelle de la personne accompagnée n'est pas le français ou la langue d'usage.
- ❖ Considérer que la vision de l'apprentissage et de la réussite peut être différente que celle des allochtones.
- ❖ Favoriser les méthodes d'enseignement explicite (p. ex. : modéliser, prioriser des exemples et des plans de travail concrets).



- ❖ Être à l'écoute de l'adhésion et de la compréhension des propositions pendant la rencontre (p. ex. : par le non verbal, en demandant si cela convient et si la personne a d'autres façons de voir les choses).
- ❖ Laisser un temps de réflexion pour permettre à la personne accompagnée de formuler sa réponse, tout en évitant de répondre à sa place.
- ❖ Prévoir le temps nécessaire selon les besoins d'accompagnement de chacun et chacune.
- ❖ Offrir une deuxième rencontre ou une rencontre plus longue selon les besoins d'accompagnement.
- ❖ Planifier des activités de célébration de la réussite.

#### EXEMPLE D'INITIATIVE

À l'UQAC, des services de soutien à la réussite, de soutien en français et de mentorat sont offerts spécifiquement pour la population étudiante des Premiers Peuples. Deux personnes professionnelles sont disponibles au Centre des Premières Nations Nikanite pour offrir ces services.



# Piste 7

## UNE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE DÉDIÉE ET UNE COHÉRENCE D'INTERVENTION DANS L'ÉTABLISSEMENT

*Que reste-t-il des fondations d'une société lorsque la transmission des savoirs et de la sagesse ne peut plus se faire? Il en résulte un énorme trou de mémoire.*

Jocelyn Sioui, extrait de *Mononk Jules* (2020)

- ❖ Suggérer la mise en place d'un comité institutionnel intersectoriel spécifique pour assurer une cohérence des initiatives et des interventions par, pour et avec les Premiers Peuples dans l'établissement.
- ❖ Maintenir les relations et les liens de confiance avec la communauté étudiante autochtone en assurant l'accompagnement et la rétention du personnel dédié.
- ❖ Créer des liens entre les personnes intervenantes des différents services pour assurer la prise en compte des enjeux et réalités de la population étudiante autochtone dans tous les services de l'établissement (SAE, bibliothèque, pédagogie, registrariat, etc.).
- ❖ Assurer que la communauté étudiante des Premiers Peuples est représentée dans les projets et les activités de l'établissement.

### EXEMPLE D'INITIATIVE

À l'UQAT, la Table multiservice Mammuu réunit mensuellement des personnes représentant 14 secteurs de l'établissement (p. ex. : vice-rectorats, école d'études autochtones, décanats, services aux étudiants, bibliothèque, services de formation continue, services des communications, services de formation à distance, UQAT internationale). Différents sous-comités de travail ont pris forme et se concentrent sur différentes thématiques à travailler en cohérence dans l'établissement et avec les partenaires.

## Ressources externes pour la population étudiante autochtone

- ❖ [Conseil en éducation des Premières Nations](#)
- ❖ [Institut Tshakapesh](#)
- ❖ [Commission scolaire cri-eeyou](#)
- ❖ [Commission scolaire Kativik Ilisarniliriniq](#)
- ❖ [Centres d'amitié autochtone du Québec](#)
- ❖ [Maison communautaire Missinak](#)
- ❖ [Projet autochtone du Québec](#)
- ❖ [Femmes autochtones du Québec](#)
- ❖ Ligne d'écoute d'espoir pour le mieux-être offre des [conseils immédiats en matière de santé mentale et une intervention en cas de crise](#) à tous les peuples autochtones du Canada.  
Ligne d'assistance gratuite au 1-855-242-3310
- ❖ [Centre for Wise Practices in Indigenous Health](#)
- ❖ Services à la vie étudiante du postsecondaire des différentes communautés autochtones
- ❖ Info-santé et Info-social : 811

## Bibliographie

Bacon, Joséphine, (2013), « Un thé dans la toundra, Nipishapui nete mushuat », Éditions Mémoire d'encrier, 100 pages.

Blanchet-Cohen, N., G. Di Mambro, G. Sioui et F. Robert-Careau (2018), « [Point de vue de jeunes autochtones en milieu urbain sur leurs parcours scolaire](#) », Revue Jeunes et Société, pages 95-115.

Bonin, Sylvie (2019), « [À la rencontre des étudiants des Premiers Peuples - Une analyse ICOPE](#) », Direction de la recherche institutionnelle, Université du Québec, 22 pages.

CAPRES (2018), « [Étudiants des Premiers Peuples en enseignement supérieur](#) », 41 pages.

Commission de vérité et réconciliation du Canada (2015), « [Commission de vérité et réconciliation du Canada : Appels à l'action](#) », 20 pages.

Commission des droits de la personne et de la jeunesse du Québec, Mikana, Amnistie internationale (2021), « [Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones \(DNUDPA\)-version simplifiée](#) », adaptation française de la trousse éducative "Know Your Rights: UNDRIP for Indigenous Adolescents" conçue par l'UNICEF, le Secrétaire de l'Instance permanente sur les questions autochtones (SPFI) et le Global Indigenous Youth Caucus, 28 pages.

Fontaine, Naomie (2017), « Manikanetish », Éditions Mémoire d'encrier, 144 pages.

Fontaine, Naomie (2019), « Shuni », Éditions Mémoire d'encrier, 161 pages.

Gill, Marie-Andrée (2021), « [Laissez-nous raconter : L'histoire crochie](#) », balado, production de Terre Innuée en collaboration avec Radio-Canada Ohdio.

Indspire (2021), « [Literature Review : Decolonizing and Indigenizing Mentorship](#) », 13 pages.

Indspire (2019), « [Truth and Reconciliation in Post-Secondary Settings: Student Experience](#) », 48 pages.

Jean, Johanne (dir.) (2020), « [L'action des universités québécoises pour, par et avec les Premiers Peuples – Portrait 2019](#) », Rapport produit pour le Bureau de coopération interuniversitaire, 84 pages.

Jean, Michel, (2019), « Kukum », Éditions Libre Expression, 224 pages.

Lefevre-Radelli, Léa et Laurent Jérôme (2017), « [Expériences, politiques et pratiques d'intégration des étudiant.es autochtones à l'université : le cas de l'UQAM](#) », Cercle des Premières Nations et Service aux collectivités de l'UQAM, 39 pages.

Lepage, Pierre, (2019), « [Mythes et réalités sur les peuples autochtones](#) », Institut Tshakapesh, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse du Québec, 180 pages.

Rankin, Dominique, (2012), « On nous appelait les sauvages » Éditions du jour, 160 pages.

Roy, Nicole, Crépeau, Nancy (2013), « [Stratégies pédagogiques intéressantes auprès des étudiants autochtones. Document adapté par Service Premiers Peuples](#) », Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue.

Santerre, Natalie (2014), « [Guide d'intervention institutionnelle – 1<sup>re</sup> édition. Pour favoriser la réussite éducative des étudiantes et des étudiants autochtones du Cégep de Baie-Comeau](#) », Cégep de Baie-Comeau, 79 pages.

Universités Canada (2015), « [Principes d'Universités Canada en matière d'éducation des Autochtones](#) », 2 pages.

Université du Québec (2021), « [Guide de communication inclusive : Pour des communications qui mobilisent, transforment et ont du style!](#) », 62 pages.

Université du Québec, Université Laval (2021), « [Capsules thématiques des ambassadrices et ambassadeurs du Forum national sur la réconciliation 2021](#) ».

Vanier, Annie-Claude, Bessone, Xavier, Jouhari, Yasmine (2018), « [Accueil et soutien des personnes autochtones dans le réseau universitaire québécois. Recension des besoins et des bonnes pratiques](#) », Union étudiante du Québec, 43 pages.

**Pistes**  
pour *accueillir* et  
*accompagner*

la population étudiante  
des **Premiers Peuples**  
à l'université

